

平成18年度 大学院人文科学博士後期課程編入学試験問題
外国語(中国語)

* 次の二つの中国文を日本語に訳しなさい。

なお、訳文の漢字はすべて現在の日本で一般に通用している字体に改めること。

(1)

著作権保護のため、Web公開版では問題文原文を削除した。
問題文は、約750字。

[楊古城・曹厚德共著『四明尋踪』寧波出版社2002年より：〈宁波元宵和日本《牡丹灯笼》〉]

(2)

著作権保護のため、Web公開版では問題文原文を削除した。
問題文は、約550字。

[『沈思之美：当代著名人文学者文化隨筆』華中科技大学出版社2001年より：張楚廷〈琢玉者筆談：學校生活隨筆〉]